

## 28064 - Segunda lengua I (árabe moderno)

### Información del Plan Docente

<b>Año académico</b>	2016/17
<b>Centro académico</b>	103 - Facultad de Filosofía y Letras
<b>Titulación</b>	427 - Graduado en Filología Hispánica
<b>Créditos</b>	6.0
<b>Curso</b>	1
<b>Periodo de impartición</b>	Primer Semestre
<b>Clase de asignatura</b>	Formación básica
<b>Módulo</b>	---

### 1. Información Básica

#### 1.1. Recomendaciones para cursar esta asignatura

El nivel de partida de esta asignatura será el de principiante y el que se alcanzará al finalizarla, el A1 del MCERL. Se recomienda la asistencia regular a clase y un trabajo continuo y autónomo para asimilar y aplicar los contenidos de gradual dificultad.

#### 1.2. Actividades y fechas clave de la asignatura

Esta asignatura es de carácter cuatrimestral y tiene 6 créditos ECTS, equivalentes a 150 horas de trabajo, de los cuales 2,4 ECTS serán de naturaleza presencial y se dedicarán al trabajo dirigido en el aula y a la asistencia a tutorías y seminarios, el resto (3,6 ECTS) a actividades supervisadas y autónomas y al proceso de evaluación.

El periodo de clases presenciales comprende de septiembre a enero.

Para los estudiantes que opten por la evaluación continua se realizarán dos pruebas escritas y orales: una a mitad y otra a final del cuatrimestre. Asimismo, se deberá entregar los materiales de las prácticas y actividades dirigidas que oportunamente les solicite el profesor durante el periodo lectivo.

Para la prueba única, existen dos convocatorias oficiales durante el curso: febrero y septiembre.

### 2. Inicio

#### 2.1. Resultados de aprendizaje que definen la asignatura

El estudiante, para superar esta asignatura, deberá demostrar los siguientes resultados...

Con referencia a un nivel tendente al A1 del MCERL:

1. Identifica y reproduce los sistemas fonológicos y gráfico de la lengua árabe
2. Reconoce y analiza estructuras básicas de la gramática árabe y su aplicación
3. Se comunica en lengua árabe de forma oral y escrita mediante oraciones simples

## 28064 - Segunda lengua I (árabe moderno)

4. Comprende textos orales y escritos sobre asuntos cotidianos y compuestos con sencillez en lengua árabe

5. Identifica nociones básicas de la cultura árabe

### 2.2.Introducción

Breve presentación de la asignatura

Esta asignatura se estudia como segunda lengua durante el primer curso del Grado en Filología Hispánica y es el primer contacto del estudiante con la lengua árabe. El contenido de esta asignatura consiste en la presentación, estudio y práctica de los contenidos fonético-fonológicos, gráficos, léxico-gramaticales y discursivos necesarios para iniciarse en la producción y comprensión oral y escrita en lengua árabe, partiendo del nivel de principiante con el objetivo de llegar a alcanzar un nivel A1 del MCERL.

### 3.Contexto y competencias

#### 3.1.Objetivos

La asignatura y sus resultados previstos responden a los siguientes planteamientos y objetivos:

El contenido de esta asignatura sienta las bases lingüísticas de la lengua árabe con el fin de que los estudiantes sean capaces de comunicarse en situaciones cotidianas en un nivel tendente al A1 del MCERL, y así poder continuar su aprendizaje en una asignatura posterior (Segunda lengua II: árabe moderno).

#### 3.2.Contexto y sentido de la asignatura en la titulación

La asignatura "Segunda lengua I (árabe moderno)" pertenece al módulo de formación básica del Grado en Filología Hispánica.

Su contenido sienta las bases lingüísticas de la quinta lengua más hablada del mundo, la árabe, con el objetivo de alcanzar en ella el nivel básico del Marco Europeo de Referencia. Además, al tratarse de una lengua de origen y características muy distintas a la primera lengua objeto de estudio en el Grado, permite interrelacionar aspectos lingüísticos de procedencia diferente y dar una perspectiva filológica más amplia a los estudiantes de Filología Hispánica.

#### 3.3.Competencias

Al superar la asignatura, el estudiante será más competente para...

CG2: Capacidad de comunicación oral y escrita en una lengua extranjera

CG20: Valorar la diversidad y la multiculturalidad.

#### 3.4.Importancia de los resultados de aprendizaje

La adquisición de competencias comunicativas básicas en lengua árabe inicia al estudiante en una de las lenguas más habladas y de mayor importancia en el mundo actual y le da acceso a sus aspectos culturales elementales. Para ello esta asignatura le proporciona los elementos gráficos y fonológicos imprescindibles, así como los rudimentos gramaticales y funcionales de dicha lengua, que van a desarrollar su capacidad de leer y escribir y sus destrezas orales para comunicarse e intercambiar información en lengua árabe de forma elemental.

## 28064 - Segunda lengua I (árabe moderno)

### 4.Evaluación

El estudiante deberá demostrar que ha alcanzado los resultados de aprendizaje previstos mediante las siguientes actividades de evaluación

Primera convocatoria

a) Sistema de evaluación continua (en su caso)

La fecha de realización o entrega de los ejercicios o pruebas será debidamente indicada a comienzo de curso.

Seguimiento periódico demostrando una evolución adecuada y progresiva en la adquisición de las competencias previstas en relación con las destrezas oral y escrita en lengua árabe, equivalentes a un nivel tendente al A1 del MCERL. Se realizarán dos pruebas (escritas y orales) en evaluación continua a lo largo del cuatrimestre y una serie de tareas y ejercicios prácticos a lo largo del período docente.

Prueba 1: Pruebas orales y escritas de frases nominales y expresiones de uso cotidiano. Supondrá un 20 % de la nota y se valorará la capacidad de comprensión y expresión de la gramática y del vocabulario tratado en las sesiones presenciales realizadas hasta la fecha. No se necesita nota mínima para promediar la nota final.

Prueba 2: Pruebas orales y escritas de frases nominales y verbales básicas sobre temas cotidianos. Supondrá un 60 % de la nota y se valorará la capacidad de comprensión y expresión en ambas destrezas oral y escrita. La nota mínima que debe obtenerse en esta prueba para poder promediar la nota final es 4.

Prueba 3: Realización de tareas y ejercicios prácticos propuestos a lo largo del periodo docente. Los ejercicios orales se realizarán en clase; los escritos serán elaborados por los alumnos de forma autónoma y entregarán sus materiales. Computará el 20 % de la nota final.

b) Prueba de evaluación global(a realizar en la fecha fijada en el calendario académico)

Características: se realizará una prueba escrita (60 %) que estará basada en el contenido del programa y evaluará las destrezas de comprensión y producción escrita, y una prueba oral (40 %) que evaluará la habilidad del alumno para comprender y expresarse en lengua árabe.

Estas actividades de evaluación serán eminentemente prácticas, como ejercicios basados en la audición y lectura de textos cortos, redacción de pequeñas composiciones y mantenimiento de diálogos.

Los estudiantes que opten por la prueba global única realizarán la prueba oral y escrita en la misma fecha.

Segunda Convocatoria

Prueba global de evaluación (a realizar en la fecha fijada en el calendario académico)

Los estudiantes que no hayan aprobado la asignatura en la primera convocatoria podrán optar a la segunda con una prueba global de evaluación, de las mismas características y criterios que la prueba global de la primera.

### CRITERIOS DE EVALUACIÓN

## 28064 - Segunda lengua I (árabe moderno)

En general, se valorará la capacidad comunicativa y receptiva en situaciones cotidianas en expresión oral y escrita, y el conocimiento y uso correcto de las estructuras lingüísticas básicas árabes y de las voces más habituales del léxico árabe.

Con respecto a la prueba 3 de la evaluación continua (20 %), se valorará la participación activa y regular del estudiante en la resolución de las prácticas y ejercicios realizados en clase, así como en los que deba realizar fuera del aula de forma autónoma para ser entregados en el plazo solicitado. Estas tareas serán propuestas y supervisadas por el profesor y servirán para evaluar la correcta progresión en el aprendizaje.

Se exigirá un nivel tendente al A1 del MCERL.

### 5.Actividades y recursos

#### 5.1.Presentación metodológica general

El proceso de aprendizaje que se ha diseñado para esta asignatura se basa en lo siguiente:

Exposición por parte del profesor de las nociones gramaticales y lingüísticas necesarias para la adquisición de las competencias señaladas.

Práctica oral y escrita de los temas tratados en las sesiones presenciales con participación activa del estudiante.

Preparación del trabajo que el estudiante debe realizar fuera del aula relacionado con los contenidos aprendidos.

#### 5.2.Actividades de aprendizaje

El programa que se ofrece al estudiante para ayudarle a lograr los resultados previstos comprende las siguientes actividades...

Presentación por parte del profesor de la situación lingüística en el mundo árabe y de las cuestiones básicas de la lengua árabe en sus aspectos gramaticales y de uso.

Realización de prácticas individuales y grupales de escritura y lectura donde el estudiante adquiere la capacidad de usar la grafía y la fonética árabes correctamente.

Audiciones y lecturas de textos sobre los temas propuestos y adaptados al nivel de conocimiento de la lengua por los estudiantes.

Ejercicios de pronunciación y de escritura sobre dichos textos, aplicando las destrezas de comprensión adquiridas.

Composición escrita y/o hablada (incluyendo conversación por grupos) relacionada con el tema tratado en la unidad, aplicando destrezas de expresión.

Resolución de problemas de gramática, incidiendo especialmente en los nuevos aspectos introducidos en cada unidad didáctica.

Fuera del aula, el alumno deberá realizar diversas actividades dirigidas por el profesor destinadas a la consolidación de sus destrezas lingüísticas.

## 28064 - Segunda lengua I (árabe moderno)

### Recursos:

Corriente, F. 2006. Introducción a la gramática y textos árabes. Madrid: Hiperión.

Corriente, F./Ferrando, I. 2005. Diccionario avanzado árabe. Tomo I: árabe-español. Barcelona: Herder.

Corriente, F./Ould Mohamed Baba, A.-S. 2010. Diccionario avanzado árabe. Tomo II: español-árabe. Barcelona: Herder

Saleh, W. 2001. Curso práctico de lengua árabe. Madrid: Ibersaf Editores.

Varios autores. Tell Me More Arabic (manual multimedia en soporte CD-ROM).

Varios autores. Paso a paso (Manual multimedia en soporte online: [www.arabele.org/pasoapaso](http://www.arabele.org/pasoapaso))

### 5.3.Programa

#### Unidad 1.

1.1. Introducción sobre la situación de la lengua árabe en el mundo. El fenómeno de la diglosia.

1.2. Introducción a la fonología y fonética de la lengua árabe: consonantes y vocales.

1.3. Presentación del alifato.

#### Unidad 2.

2.1. Destreza oral: Saludos y presentaciones.

2.2. Gramática: Pronombres personales independientes. Estructura de la frase nominal. Interrogativas. Vocativo.

2.3. Vocabulario: Expresiones útiles de uso cotidiano.

#### Unidad 3.

3.1. Destreza oral: Nacionalidades y oficios. Preguntar y dar información personal.

3.2. Gramática: Morfología nominal. Sintagma calificativo.

3.3. Vocabulario: Nombres de países, adjetivos de nisba y oficios.

#### Unidad 4.

4.1. Destreza oral: Familia.

4.2. Gramática: Construcción de genitivo. Demostrativos. Pronombres sufijos.

4.3. Vocabulario: Miembros de la familia.

#### Unidad 5.

5.1. Destreza oral: Lugares habituales

5.2. Gramática: Preposiciones. Adverbios. Negación de frase nominal.

5.3. Vocabulario: Lugares. Numerales 1-10.

5.4. Destreza escrita: Ejercicios de redacción.

#### Unidad 6.

6.1. Destreza oral: Acciones

6.2. Gramática: Conjugación verbal regular: perfectivo.

6.3. Vocabulario: Verbos

6.4. Destreza escrita: Ejercicios de redacción.

### 5.4.Planificación y calendario

## 28064 - Segunda lengua I (árabe moderno)

Calendario de sesiones presenciales y presentación de trabajos

Las sesiones presenciales serán de una hora y media cada una dos veces por semana, de acuerdo con los horarios establecidos anualmente por la Facultad. Siendo una asignatura del primer cuatrimestre, las clases comienzan en el mes de septiembre y terminan en el mes de enero.

Para los estudiantes que opten por la evaluación continua se realizarán dos pruebas escritas y orales a mitad y final de cuatrimestre. Asimismo, deberán entregar los materiales de las prácticas y actividades dirigidas que oportunamente les solicite el profesor durante el periodo lectivo.

Para la prueba única (oral y escrita) existen dos convocatorias oficiales durante el curso: febrero y septiembre, que serán publicadas por el Centro

### 5.5. Bibliografía y recursos recomendados

- An-nafura. A1. Lengua árabe / Aguilar Cobos, J. David ... [et.al.] ; [ilustraciones, Paco Quirosa] . 2a ed. corr. Almería : Albujaýra, 2007
- Corriente, Federico. Diccionario avanzado árabe / Federico Corriente, Ignacio Ferrando. . - 2a. ed.rev. y actualizada Barcelona : Herder, 2005
- Aguilar, Victoria. &iexcl;Alatul! : iniciación a la lengua árabe, A1.1 / [Victoria Aguilar, Miguel Ángel Manzano, Jesús Zanón] Barcelona : Herder, D.L. 2100 [i.e. 2010]
- Aguilar, Victoria. &iexcl;Alatul! : iniciación a la lengua árabe, A1.1 / [Victoria Aguilar, Miguel Ángel Manzano, Jesús Zanón] Barcelona : Herder, D.L. 2100 [i.e. 2010]